

Lex Gundobada

Titulus II. De homicidis – O Zabítí

1. Kdo by se opovážil zlovně nebo lehkomyšlně zabít svobodného člověka jakékoli národnosti z našeho lidu, nebo otroka královského, který je barbarského původu, nesplatí spáchaný zločin jinak, než prolitím vlastní krve.
3. Jestliže by se otrok bez vědomí pána snad opovážil zabít svobodného člověka, ať je otrok popraven, pán ale uznán nevinným.
4. Jestliže pán věděl o tomto činu, ať jsou popraveni oba.
5. Zmizel-li otrok po spáchaném činu, je jeho pán povinen zaplatit příbuzným zabitého jako cenu otroka třicet solidů.

Titulus XXVI. De exeussis dentibus – O vyražených zubech

1. Kdo by vyrazil zub Burgundovi – optimátovi nebo Římanovi – nobilovi, je povinen, ať se tak stalo jakkoli, zaplatit 15 solidů.
2. Se svobodnými středního stavu, jak Burgundy, tak i Římany, ať vyrovná vyražení zubu 10 solidy.
3. S nejnižšími osobami 5 solidů.
4. Jestliže by otrok vyrazil úmyslně svobodnému zub, ať je potrestán useknutím ruky. Prokáže-li se ale, že se tak stalo náhodou, zaplatí za zuby podle důstojnosti (poškozené osoby)
5. Jestliže by otrok vyrazil zub propuštěnci, zaplatí mu tři solidy. Jestliže by vyrazil zub cizímu otrokovi, zaplatí tomu, komu otrok patří, dva solidy.

Lex Romana Burgundionum

2.1 Homicidam, tam ingenuum quam servum, si extra ecclesiam inveniatur, morte damnari. O vraždách: pokud se najde vrah ať již svobodný (narozený jako svobodný) nebo otrok, mimo kostel, bude (ať je) potrestán smrtí.

4.1 Si quis in plagii scelere fuerit deprehensus atque convictus, ut aut ingenuum aut servum sollicitare praesumat aut vendere, capite puniatur, secundum legem Theodosiani libro IX, datam sub titulo: ad legem Fabiam, ad domicium Celsum vicarium Africae.

Pokud někdo bude přistižen nebo zadržen při únosu, s úmyslem provést (tento) zločin (únos) na člověku svobodném (narozeném jako svobodný) nebo otroku či jej prodat, budiž potrestán na hrdle (smrtí), (tak je stanoveno) v Theodosiánově kodexu v knize IX, v titulu (věnujícímu se) Fabiovu zákonu, který je adresován vikáři (místodržícímu) Afriky Domitiu Celsiovi.

4.4 Quod si caballum aut duos boves vel duas equas furto ingenuus aut servus abstulerit, morte damnatur.

Pokud člověk svobodný (narozený jako svobodný) nebo otrok ukradne koně nebo dvě krávy nebo dvě klisny, ať je potrestán smrtí.